

Beginning Greek, LG512C – Quiz 3: Chapter 29

Reneau Peurifoy

70 Points Total

1. Complete the following chart for the following participle endings. (13 points)

	Normal Ending	M/N Nominative
Present (Continuous) Active:		
Present (Continuous) Middle/Passive:		
1st Aorist Active:		
1st Aorist Middle (Deponent):		
1st Aorist Passive:		
2nd Aorist Active:		
2nd Aorist Middle (Deponent):		
2nd Aorist Passive:		

2. Make a gross literal translation for the following verses on the first line below it. Then, parse the words indicated on the second line below it. Finally, write out your own *FLUENT* translation on the third line. (13 points, 1/2 each)

Ὁ ἄνωθεν¹ ἐρχόμενος ἐπάνω² πάντων ἐστίν·

ὁ ὦν ἐκ τῆς γῆς ἐκ τῆς γῆς ἐστίν

καὶ ἐκ τῆς γῆς λαλεῖ.

¹ ἄνωθεν adverb, here “from above”

² ἐπάνω improper preposition taking genitive, “above”

Points: _____

Fluent Translation: (5 points)

3. Make a gross literal translation for the following verses on the first line below it. Then, parse the words indicated on the second line below it. Finally, write out your own *FLUENT* translation on the third line. (15 points, 1/2 each)

καὶ οἱ προάγοντες καὶ οἱ ἀκολουθοῦντες

ἔκραζον,

ᾠσαννά·

Εὐλογημένος
Blessed is

ὁ

ἐρχόμενος

ἐν

ὀνόματι

κυρίου·

Εὐλογημένη
Blessed is

ἡ

ἐρχομένη

βασιλεία

τοῦ

πατρὸς

ἡμῶν

Δαυὶδ·

Points: _____

4. Make a gross literal translation for the following verses on the first line below it. Then, parse the words indicated on the second line below it. Finally, write out your own *FLUENT* translation on the third line. (14 points, 1/2 each)

Οἱ οὖν ἄνθρωποι ἰδόντες ὃ ἐποίησεν

σημεῖον ἔλεγον ὅτι Οὗτός ἐστιν ἀληθῶς

ὃ προφήτης ὃ ἐρχόμενος εἰς τὸν κόσμον.

Fluent Translation: (5 points)

Points: _____